

# HOSPITEN

## pone en marcha un nuevo hospital en Estepona



**Puesta de bandera en HOSPITEN Riviera Maya**

**3<sup>er</sup> Programa de Formación en Gestión de Enfermería**

***HOSPITEN organiza unas Jornadas sobre Ozonoterapia en Tenerife***

**Nueva WEB de HOSPITEN**

# Sumario



C/ Pescadores s/n. Edificio Discovery  
38108 - Taco, La Laguna.  
Santa Cruz de Tenerife. España  
Tel.: +34 922 62 62 40  
Fax: +34 922 62 22 03  
e-mail: hospiten@hospiten.com  
www.hospiten.com

Edita:  
GRUPO HOSPITEN

Coordina:  
Departamento de Marketing

Diseño y maquetación:  
Atlantis Comunicación

Impresión:  
Litografía La Esperanza

Se autoriza la reproducción total o  
parcial del contenido de esta  
publicación, citando su procedencia

	Pág.
• Noticias	3
• Docencia e investigación	10
• Nuestros hospitales	21
• Campañas de prevención	22
• Últimos avances	23
• Gente HOSPITEN	24
• Agradecimientos	25

Pg. 7 Formación en Gestión de Enfermería



Pg. 22 Campañas de Prevención



Pg. 11 Jornadas sobre Ozonoterapia



# El Grupo HOSPITEN pone en marcha un nuevo hospital en Málaga, HOSPITEN Estepona



Presentación a los medios de comunicación

El Grupo HOSPITEN ha invertido 25 millones de euros en su primer centro hospitalario en la Península Ibérica, situado en la zona del Partido de Velerín de Estepona (Málaga), en la carretera nacional 340, Km. 162. La apertura de HOSPITEN ESTEPONA se produjo el pasado 30 de junio y ha supuesto la creación de más de 200 puestos de trabajo.

La presentación del Grupo HOSPITEN en la Península, así como las líneas estratégicas del centro hospitalario HOSPITEN ESTEPONA fueron desarrolladas durante la rueda de prensa celebrada el 31 de mayo en HOSPITEN

Estepona (Málaga) por el presidente del Grupo HOSPITEN, Dr. Pedro Luis Cobiella, y el Alcalde de Estepona, Ilmo. Sr. D. Antonio Barrientos.

El nuevo hospital, con una superficie construida de 6.367 m<sup>2</sup>, cuenta con 70 camas de hospitalización y 9 de UCI, y está dotado con la más avanzada tecnología sanitaria. Entre otros servicios, HOSPITEN ESTEPONA cuenta con urgencias 24 horas, laboratorio de análisis clínicos, club de diálisis, paritorio, quirófanos, farmacia hospitalaria y consultas externas con una amplia oferta de especialidades médicas. Además, dispone de una amplia dotación



tecnológica entre las que destacan Resonancia Magnética, Tomografía Axial Computerizada (TAC), Ecógrafo 3D/4D, Mamógrafo, Sala Telemando y Radiología Convencional.

Ventajas competitivas como la tecnología y la calidad de servicio caracterizan a este nuevo centro, que cuenta con cómodas instalaciones, estudiada decoración en sus habitaciones para facilitar la recuperación y el descanso, TV por satélite en varios idiomas, aire acondicionado, equipo multilingüe de relaciones públicas e intérpretes, amplia zona de aparcamiento, cafetería, etc.



## La nueva web de HOSPITEN



Ya está a disposición de todos los internautas la nueva web corporativa del Grupo. Esta nueva web surge con la idea de llevar a cabo una profunda transformación de nuestra presencia en Internet, teniendo un sitio más acorde con nuestra envergadura y carácter internacional.

Para la creación de la misma, se formó un grupo de integrantes de distintos departamentos que desde un primer momento buscó que el proyecto reflejase la envergadura de la compañía. Dicho grupo estuvo integrado por:

- Carlos Salazar: *Director Comercial y Marketing*
- Isabel Hollstein: *Dpto. de Comunicación Científica*
- Dr. Lucas Marti: *Dpto. de Comunicación Científica*
- Luis Muñoz: *Dpto. de Operaciones*
- Javier Cabrera: *Dpto. de Marketing*
- Jesús Zurita: *Dpto. de Sistemas*
- Jochen Grüning: *Director de Sistemas*
- Pedro Hernández: *Colaborador Dpto. de Marketing*

El resultado de este proyecto ya puede ser visto por todos en [www.hospiten.com](http://www.hospiten.com). La nueva web no sólo contiene mucha más información sobre nosotros, sino que ésta se muestra más detallada, tanto en lo concerniente a la parte corporativa como en lo relativo a la extensa cartera de especialidades y servicios que desarrollamos. De esta forma y entre otras opciones, nos permite ubicar a cualquier médico del Grupo y la especialidad que trata, ver las distintas pruebas y servicios que engloba cada especialidad, consultar todos los números de la revista interna Humana, etc.

## MEMORIA 2004

Ya está a disposición de todos la Memoria del Grupo HOSPITEN correspondiente al año 2004, la cual refleja en sus páginas los hechos más relevantes acontecidos durante el año.

Cualquier consulta sobre la misma puede ser realizada en la página web del Grupo: [www.hospiten.com](http://www.hospiten.com).





## HOSPITEN agradece y reconoce la labor de la Universidad Católica de Santo Domingo

En el marco de la Trigésimo Cuarta Graduación Ordinaria de la Universidad Católica, de Santo Domingo, enfermeras españolas pertenecientes al Grupo HOSPITEN obtuvieron el título de licenciadas en Enfermería que otorga la entidad de estudios superiores, concretamente: Emilia Catalina Cabrera Lorenzo, Rosa María Mesa Martín y Carmen Luisa Rosales Marrero.

HOSPITEN en nombre de su presidente, D. Pedro Luis Cobiella y todo el personal que allí trabaja, agradeció y reconoció la labor realizada por esta Universidad.

En el acto estuvo presente D. Rafael Navarro Bravo, Director de Operaciones del Grupo HOSPITEN quien transmitió a los presentes que HOSPITEN es una red de hospitales privados que trabaja en el combate de las enfermedades y la mejoría de los servicios de salud, con el convencimiento de que para ello es imprescindible el compromiso decidido con la formación eficiente de los Recursos Humanos, a quienes integra en programas de formación que sirven para el fortalecimiento de las capacidades del personal con el que opera.

D. Rafael Navarro agradeció y reconoció públicamente con una placa la labor realizada por el Rector Magnífico, Reverendo Padre Don Ramón Alonso y a todo el personal docente de la Escuela de Enfermería de la referida Universidad.

Por otro lado, D. Rafael Navarro destacó la capacidad innovadora en el diseño y ejecución de programas educativos imaginativos, de gran contenido formativo y que incorporan al mismo tiempo metodologías de enseñanza-aprendizaje basadas en el estudio y el trabajo, generadores de conocimientos en los diferentes campos del saber humano y sobre todo en la salud.



*Entrega de placa de agradecimiento por parte de D. Rafael Navarro en nombre de HOSPITEN al Sr. Rector Magnífico, Reverendo Padre Don Ramón Alonso. A la derecha, Don José Antonio Rodríguez Copello (Secretario Fundación Universitaria Católica).*



*Foto del acto con las recién licenciadas.*



*D. Mario de la Torre (Director General de HOSPITEN en República Dominicana), Reverendo Padre Don Ramón Alonso, Su Eminencia Reverendísima Monseñor Nicolás de Jesús Cardenal López Rodríguez, D. Rafael Navarro (Director de operaciones de HOSPITEN).*



*Mesa de honor de la graduación.*



## **HOSPITEN Riviera Maya celebró su puesta de bandera**

*El pasado sábado 18 de junio, se dieron cita en lo que será HOSPITEN Riviera Maya, altos funcionarios del gobierno español, así como inversores españoles y representantes de HOSPITEN Cancún para la colocación de las banderas de México, España y las Islas Canarias, región de donde es originario el Grupo.*

Entre los invitados de honor a la ceremonia, estuvieron el Dr. Pedro Luis Cobiella Suárez, Presidente del Grupo HOSPITEN, el Sr. D. Adán Martín, Presidente del Gobierno de las Islas Canarias y el Sr. D. Juan Flaquer, Consejero de Turismo de las Islas Baleares.

Con una inversión de siete millones de dólares, sobre una superficie de 8,042.99 m<sup>2</sup>, se estima que el nuevo hospital esté en funcionamiento a finales de 2005, ofreciendo Servicio de Urgencias las 24 horas, 24 camas de Hospitalización, Área de Consultas Externas, Laboratorio de Análisis Clínicos, Quirófanos, Área de Radiodiagnóstico y Farmacia Hospitalaria. HOSPITEN Riviera Maya constituirá el segundo hospital en México del Grupo HOSPITEN y ofrecerá servicios sanitarios del más alto nivel y calidad.

## **HOSPITEN Lanzarote atendió a los heridos en un importante simulacro de un accidente aéreo en el mar**

El pasado 20 de abril, el Servicio de Búsqueda y Salvamento del Ejército del Aire en Canarias, coordinó un simulacro de accidente de avión en el mar entre Gran Canaria y Lanzarote. Más de 300 personas, aviones, helicópteros, barcos y vehículos de todo tipo participaron en el mayor simulacro de un accidente aéreo en el mar realizado en España, en el que fueron localizadas y rescatadas las 55 supuestas víctimas del siniestro.

El objetivo del ejercicio era evaluar el grado de coordinación entre los diferentes organismos que participan en un siniestro de estas características. Entidades civiles y militares participaron en el simulacro; entre ellas el Ejército del Aire, la Sociedad Estatal de Salvamento y Seguridad Marítima, la Armada, Guardia Civil, Policía Nacional, la Dirección Regional de Navegación Aérea de Canarias, el 112, Cruz Roja, Protección Civil, el Hospital General y HOSPITEN Lanzarote.



## **HOSPITEN patrocina un torneo de golf organizado por AMSTAR en Bávaro**

El pasado 14 de mayo en el Hotel Meliá Caribe Tropical de Bávaro tuvo lugar el Torneo de Golf Amstar, donde HOSPITEN participó como patrocinador del evento en el que jugaron numerosos hoteleros de la zona. El Torneo fue organizado por Amstar, que es uno de los Tour Operadores más importantes de Estados Unidos.



## Tercer Programa de Formación en Gestión de Enfermería

En el mes de abril comenzó el tercer Programa de Formación en Gestión de Enfermería bajo la dirección de D. Rafael Navarro (Director de Operaciones de HOSPITEN) y de D. Jesús Alarcón (Director de Recursos Humanos de HOSPITEN). La duración del curso es de 720 hrs., finalizando en el mes de octubre.

El programa consta de clases teóricas y prácticas en los diferentes módulos:

- M1: Legislación Sanitaria.** Ponente: José Angel Rodríguez. Presidente del Colegio de Enfermería de Santa Cruz de Tenerife.
- M2: Sistema de Gestión de la Calidad y Medio Ambiente.** Ponente: Luis Muñoz. Coordinador de Calidad y Medio Ambiente.
- M3: Organización Hospitalaria.** Ponentes: Dr. José María Garrido. Asesor de Planificación y Calidad Asistencial. Luisa Baleztena. Coordinadora de Calidad Asistencial y Codificación.
- M4: Gestión Áreas Operativas del Hospital.**  
**Hospitalización y Urgencias.** Ponente: María López-Salazar. Directora de Enfermería Hospiten Sur.  
**Hostelería y Servicios Grales.** Ponente: María José Perdigón. Directora de Enfermería Hospiten Norte.  
**Area de Paritorio y Hemodinamia.** Ponente: Laura Cornago. Directora de Enfermería Hospiten Rambla.  
**CCEE, Servicios Generales, Área Quirúrgica.** Ponente: Diana González. Directora de Enfermería Hospiten Lanzarote.  
**UVI y Hemodiálisis.** Ponente: María Correa. Directora de Enfermería Hospital Clínica Roca.  
**Servicios Diagnósticos.** Ponente: Laura Cornago. Directora de Enfermería Hospiten Rambla.
- M5: Procedimientos Administrativos.** Ponentes: Quintín Melo. Director Financiero. Genaro Benítez. Director de Compras y Proyectos.  
**SAP, Dpto. Sistemas y LOPD, Control de Gestión.** Ponente: Arjen Ronner. Director de Control de Gestión.
- M6: Recursos Humanos.** Ponente: Jesús Alarcón. Director de Recursos Humanos.
- M7: Área de Marketing y Comercial.** Ponentes: Carlos Salazar. Director Comercial y Marketing. Cristina Badillo. Jefa de Marketing. Isabel Hollstein. Dpto. Comunicación Científica.
- M8: Metodología de la Investigación.** Ponente: Mercedes Novo. Directora del Dpto. de Enfermería de la ULL.

Las personas seleccionadas para realizar esta tercera edición del programa de formación han sido:

- Ana Rosa Benítez Grande (Hospiten Bellevue)
- Patricia Castro Ponzio (Hospiten Bellevue)
- M<sup>a</sup> Jesús Gallardo Pérez (Hospiten Bellevue)
- M<sup>a</sup> del Rocío Ortega Pérez (Hospiten Bellevue)
- Raúl Gávira Cerezo (Hospiten Tamaragua)
- Emma Gras Paya (Hospiten Sur)
- Macarena Guerra Acejo (Hospiten Sur)
- Susana Hermida González (Hospiten Sur)
- Tracey Jane Robinson (Hospital Clínica Roca)



## HOSPITEN participa en el Curso de Prevención Médica y Urgencias para Turismo Receptivo celebrado en Ciudad de México

El pasado 16 de mayo, la guía Med To Go México en cooperación con la Fundación Academia Aesculap México, A. C., organizaron el curso denominado "Prevención Médica y Urgencias para Turismo Receptivo" con la finalidad de unir esfuerzos a través de la colaboración del gobierno Mexicano, la comunidad médica, e instituciones del sector salud, para promover la salud y la seguridad de los turistas y expatriados en México.

En el evento participaron los principales hospitales privados de la Ciudad de México, así como las Embajadas de Estados Unidos, Canadá y Alemania. HOSPITEN también fue parte de este evento con una conferencia impartida por D. Carlos Salazar, Director Comercial y de Marketing del Grupo HOSPITEN donde se presentaron las instalaciones, servicios y calidad del centro hospitalario HOSPITEN Cancún.



## Por primera vez HOSPITEN Santo Domingo realizó una angioplastia con balón y colocación de Stent

El día 6 de julio HOSPITEN Santo Domingo realizó con éxito el procedimiento Angioplastia con balón y colocación de stent. Este procedimiento que se realiza en los países más desarrollados en medicina, es implementado por primera vez en el país con un nuevo tipo de Stent, diseñado con características diferentes a la de otros stents que hasta el momento se han venido utilizando en las de intervenciones de pacientes con problemas cardíacos.

El nuevo dispositivo intracoronario (Stent), producido por el laboratorio Biotronik de Alemania, fue utilizado en una paciente diabética de 58 años de edad que presentaba obstrucción coronaria y cardiopatía dilatada, que fue intervenida en la Sala de Hemodinamia de HOSPITEN Santo Domingo.

El implante realizado representa un gran avance para la comunidad médica dominicana. El nuevo dispositivo intracoronario (Stent), fue

utilizado en el procedimiento por los doctores Carlos García Lithgow, Jefe del Área de Hemodinamia de HOSPITEN Santo Domingo, el Dr. Diógenes Cuevas, Cardiólogo Intervencionista de HOSPITEN Santo Domingo y Stefan Verheye, representante del laboratorio Biotronik, quien estuvo en el país para el lanzamiento del Stent en Latinoamérica.

El uso del nuevo Stent marcará su utilización en la comunidad médica dominicana, a partir de ahora, colocándose al alcance de los pacientes que lo requieran.

El doctor Carlos Lithgow, Jefe del Área de Hemodinamia de HOSPITEN Santo Domingo, explicó que la angioplastia es un procedimiento que abre las arterias estrechadas, realizado por cardiólogos intervencionistas, utilizando un tubo largo y delgado denominado «catéter» que lleva un pequeño globo (o balón) en el extremo distal.

## HOSPITEN Cancún participa como servicio médico oficial en un triatlón benéfico en Isla Mujeres

El pasado 16 de abril, HOSPITEN Cancún participó como patrocinador del Servicio Médico en el Triatlón "Sólo Mujeres" celebrado en el Parque Garrafón en Isla Mujeres. Más de 160 deportistas provenientes de todo el estado de Quintana Roo, de Yucatán, de la Ciudad de México, Estados Unidos y Europa, se dieron cita en el parque para cumplir con las pruebas de natación, ciclismo y carrera en diferentes categorías, acompañados por familiares y amigos. El evento contó con la participación de Dora Mitzi González, reconocida medallista paraolímpica.

Al día siguiente, el domingo 17 de abril, se llevó a cabo la Primera Carrera y Caminata Isla Mujeres, la cual contó con 350 competidores. En esta ocasión HOSPITEN Cancún participó como Servicio Médico Oficial. El evento contó con la presencia de la actriz mexicana Edith González y la presentadora Lili Brillanti, quienes participaron en la caminata y carrera de 10 km., respectivamente. Además de inculcar el deporte a los jóvenes, el propósito de esta carrera fue recaudar fondos para la lucha contra el Cáncer.

El equipo médico de HOSPITEN Cancún, estuvo presente y siempre alerta para cualquier eventualidad.



El lugar donde se instaló el equipo médico



El equipo médico junto con el paramédico del Parque Garrafón

## Las fuerzas de Seguridad visitan HOSPITEN Estepona

El pasado 26 de julio se recibió en HOSPITEN Estepona la visita de las fuerzas de seguridad locales. Estuvieron presentes el Comisario de la Policía Nacional, el Teniente de la Guardia Civil, el Intendente Jefe de la Policía Local, un representante de Protección Civil, el Director del Área de Seguridad Ciudadana, un representante del Cuerpo de Bomberos y algunos números de Policía Local, Policía Nacional y Guardia Civil. Durante la visita recorrieron las instalaciones del hospital acompañados por la Dirección del centro.





## **HOSPITEN Lanzarote contribuye con una ONG canaria para hacer un hospital en el Camerún**

**Las donaciones en material y medicamentos que HOSPITEN Lanzarote ha ido haciendo a lo largo de estos dos últimos años han contribuido a que LANZAROTE Help, una ONG de origen canario con sede en Lanzarote pueda abrir un Hospital benéfico para los más necesitados en la República del Camerún.**

La Organización no gubernamental, de origen canario, llamada LANZAROTE HELP, con base en Arrecife-Lanzarote, está construyendo un hospital en la República del Camerún, más concretamente en la costa meridional de su territorio, en el pueblo de Ebomé a 6 km. al sur de Kribi.

Su objetivo principal es el de dar cobertura sanitaria en el marco sobre todo de la Cirugía a la población más amenazada y muy especialmente a los enfermos del Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida (SIDA), así como a las personas ancianas y a los niños, poniendo a la disposición de la Facultad de Medicina de la Universidad de Yaundé, sus recursos humanos y materiales como complemento para la formación en la práctica quirúrgica de los estudiantes de último año.

Para eso se pretende en una primera fase rehabilitar e instalar una infraestructura modelo CENTRO QUIRÚRGICO con una sala de operaciones, 2 salas de hospitalización para hombres y otra para mujeres y niños, con un Laboratorio elemental, servicio básico de Radiología (tórax y hueso), así como de Ecografía Abdominal, Consulta, sala de Urgencias-Curas y Farmacia. Con una capacidad de 18 camas y una superficie de 210 m<sup>2</sup>.



En una segunda fase se construirá un edificio que albergará una Maternidad con sala de partos y Consulta, sala de Hospitalización de Cirugía para mujeres, Sala de pediatría con Nursery y servicio de Urgencias, con capacidad de 26 camas más y una superficie total de 290 m<sup>2</sup>.

Lanzarote Help es una organización que se alimenta con donaciones de extranjeros que residen en la isla, contribuciones específicas del Cabildo de Lanzarote, así como de donaciones en materiales y equipamientos de "HOSPITEN Lanzarote", Clínica del "Perpetuo Socorro" de Las Palmas de Gran Canaria, y por el propio fundador de la ONG, el Dr. Ricardo Cortés.

## **HOSPITEN Cancún participó como Servicio Médico oficial en el primer Cruce a Isla Mujeres (México)**



Más de 200 participantes cruzaron 3, 6 ó 9 kilómetros, según su categoría en el evento deportivo del Cruce Cancún – Isla Mujeres que se llevó a cabo el pasado 28 de mayo.

La salida tuvo lugar desde el Hotel Blue - Bay y el recorrido duró unas dos horas para el primer tramo y casi todos los participantes lograron completarlo.

El equipo médico de HOSPITEN, presente en una embarcación y en la meta, atendió a todos los participantes que lo requirieron.



Reconocimiento recibido por la participación de HOSPITEN

## El Servicio de Digestivo presentó un trabajo en la DIGESTIVE DISEASE WEEK en Chicago



El Servicio de Digestivo de HOSPITEN presentó un trabajo en la Digestive Disease Week en Chicago, EEUU. Esta es la reunión más importante a nivel mundial de esta especialidad. Dicha reunión está organizada por la American Gastroenterological Association, con una participación de más de 15.000 médicos especialistas de todo el mundo.

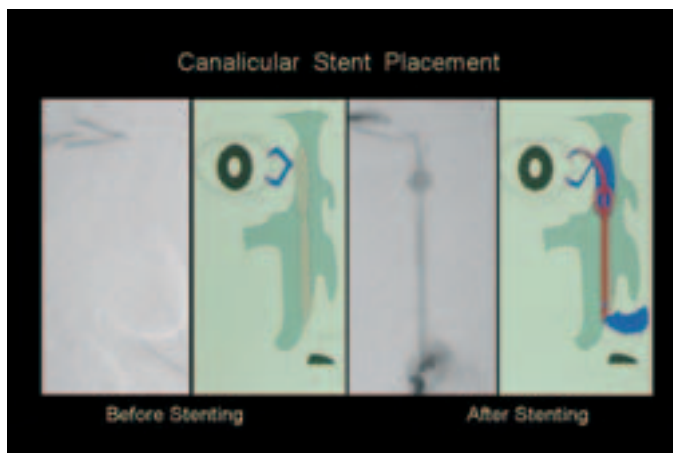
El trabajo se presentó bajo el título: "Assessment of the patient perceived quality in gastrointestinal endoscopy to identify improvement opportunities". El estudio está basado en encuestas de satisfacción en pacientes de endoscopia, que se llevan a cabo desde hace varios años en el Servicio de Digestivo de HOSPITEN. El objetivo de dichos estudios

es determinar la satisfacción de los pacientes con las endoscopias, y valorar aquellos aspectos donde los enfermos consideren que han sido peor atendidos con el objetivo de mejorar la atención prestada.

En este estudio se tuvieron en cuenta, entre otros aspectos la opinión de los pacientes sobre el tiempo de espera, el trato recibido por parte del personal de endoscopia y la disposición para repetir la prueba con el mismo médico. Para ver el abstract se puede consultar la siguiente página: <http://www.hospiten.es/hospiten/HOSPITEN/published/DEFAULT/node.353.shtml#Becas 2004-2005>.

Para obtener más información sobre el congreso se puede consultar la página del Congreso <http://www.ddw.org> o la página de la Sociedad Americana <http://www.gastro.org>.

## El Prof. Dr. Manuel Maynar recibe un premio en la Reunión Anual de la Sociedad Americana de Radiología Intervencionista celebrada en Nueva Orleans



Entre los días 31 de marzo y 5 de abril, tuvo lugar la Reunión Anual de la Sociedad Americana de Radiología Intervencionista 2005 SIR ANNUAL SCIENTIFIC MEETING en Nueva Orleans, EEUU.

El Prof. Dr. Manuel Maynar, Jefe del Servicio de Diagnóstico y Terapéutica Endovascular y Endoluminal de HOSPITEN recibió el premio de docencia Distinguished Faculty Award por su actuación como profesor en el workshop "Lacrimal Interventions" al que fue invitado por el Dr. Ho-Young Song, el inventor de los stents usados en el tipo de intervenciones lacrimonasales tratados en el taller. Los criterios para la entrega del premio es la puntuación por parte de los participantes del taller. El enfoque de su presentación fue la experiencia europea en la aplicación de los stents lacrimonasales.

En la reunión, el Prof. Maynar moderó además la sesión científica Visceral Arteries / Solid Organs interventions y presentó el trabajo científico Carotid Stenting without PTA: a new approach.



## HOSPITEN organizó las primeras jornadas sobre Ozonoterapia en Tenerife

**La Unidad de Ozonoterapia de HOSPITEN, bajo la dirección del Prof. Dr. Manuel Maynar, Jefe del Servicio de Endovascular/Endoluminal y Director del Instituto de Diagnóstico y Terapéutica Mínimamente Invasiva, organizó el pasado 3 de junio esta Jornada de información sobre las posibilidades de aplicación de ozono médico para fines terapéuticos.**

La Ozonoterapia es un método natural con efectos antiinflamatorios, analgésicos y antisépticos que tiene múltiples indicaciones médicas y que adquiere todo su valor cuando se integra en una estructura hospitalaria, donde los especialistas valoran la enfermedad en su totalidad, indicando el tratamiento de Ozonoterapia bien aislado o combinado con otros según cada caso.

Entre las posibilidades terapéuticas existe el tratamiento de hernias de disco, úlceras vasculares, pié diabético, problemas de articulaciones, fibromialgia, etc.

La Unidad de Ozonoterapia de HOSPITEN, bajo la dirección de Prof. Dr. Manuel Maynar, Jefe del Servicio de Endovascular/Endoluminal y Director del Instituto de Diagnóstico y Terapéutica Mínimamente Invasiva, organizó esta Jornada sobre las posibilidades de aplicación de ozono médico para fines terapéuticos. La Jornada estuvo codirigida por el Dr. Manuel Baro, Jefe del Servicio de Traumatología y Cirugía Ortopédica de HOSPITEN



Apertura Jornadas Ozonoterapia

Rambla, el Dr. Miguel Rodríguez Palmero, Jefe del Servicio de Neurocirugía de HOSPITEN y el Dr. Ignacio Zerolo, Director Asistencial de HOSPITEN.

Esta Jornada estuvo dirigida a médicos, personal sanitario y público general interesados en conocer las distintas aplicaciones que el ozono médico posee actualmente.

Se trataron, además de la historia y las bases bioquímicas, la aplicación del Ozono en retardos de cicatrización, para tratamiento de hernias discales, úlceras vasculares y el efecto de la Ozonoterapia en el flujo sanguíneo cerebral y la oxigenación muscular.

Para ello acudieron renombrados médicos de diferentes especialidades con un gran conocimiento y experiencia en la aplicación del ozono para distintas patologías. Estuvieron presentes la Dra. Gloria Rovira, responsable de la Unidad de Ozonoterapia de la Clínica Quirón de Barcelona, el Dr. Bernardino Clavo del Servicio de Oncología Radioterápica del Hospital Universitario Dr. Negrín en Las Palmas, el Dr. José Baeza, Traumatólogo y Director de la Unidad de Tratamiento Percutáneo de la Patología Vertebral del Hospital Virgen del Consuelo en Valencia y el Dr. Ignacio Urriaga, Cirujano Vasculor y Profesor Asociado de la Facultad de Medicina de la Universidad de Zaragoza.

La Jornada concluyó en una mesa redonda, moderada por los Dres. Manuel Baro y Miguel Rodríguez Palmero, donde se pudo comprobar el enorme interés que había despertado entre los asistentes los diversos temas tratados en la Jornada.



## El Servicio de Cirugía Cardiovascular y Torácica de HOSPITEN estuvo presente en el Congreso de la Sociedad Catalana de Cirugía Cardíaca, celebrado en Barcelona

Entre los días 26-28 de mayo de 2005 tuvo lugar el XII Congreso de la Sociedad Catalana de Cirugía Cardíaca celebrado en Barcelona.



Dr. Rafael Llorens, Jefe del Servicio de Cirugía Cardiovascular y Torácica de HOSPITEN, durante la primera intervención en España de Bypass coronario con paciente despierto 2004.

El Servicio de Cirugía Cardiovascular y Torácica de HOSPITEN estuvo presente en este Congreso con tres trabajos científicos. El Dr. Ignacio Zerolo presentó la comunicación oral "Bypass coronario con el paciente despierto", basado en las experiencias del Servicio, que es pionero en España en este tipo de intervenciones. El Dr. Hermés Chévez presentó la comunicación "Tratamiento combinado de los aneurismas de arco aórtico: Transposición troncos supraórticos-reparación endoluminal", un trabajo sobre las experiencias con tratamiento combinado quirúrgico y endovascular para tratar casos de aneurismas torácicos. Además se presentó el póster "Tratamiento endovascular preoperatorio de lesiones carotídeas en pacientes sometidos a revascularización coronaria sin CEC".

Tratamiento combinado de los aneurismas de arco aórtico: Transposición troncos supraórticos-reparación endoluminal. I. Zerolo, R. Llorens, H. Chévez, R. Rostagno, T. Zander, M. Maynar. HOSPITEN Rambla. Santa Cruz de Tenerife.

Tratamiento endovascular preoperatorio de lesiones carotídeas en pacientes sometidos a revascularización coronaria sin CEC. H. Chévez, R. Llorens, I. Zerolo, O. Semper, M. Maynar, R. Rostagno, T. Zander. HOSPITEN Rambla. Santa Cruz de Tenerife.

Bypass coronario con paciente despierto. H. Chévez, R. Llorens, A. Ysasi, E. Herreros, T. Wendt, I. Zerolo, Z. Kabbani. HOSPITEN Rambla. Santa Cruz de Tenerife.

## El Prof. Dr. Manuel Maynar impartió una conferencia en el Congreso MEET 2005



Entre los días 9 -12 de junio tuvo lugar el Congreso MEET 2005 (Multidisciplinary European Endovascular Therapy) en Cannes, Francia.

El Prof. Dr. Manuel Maynar, Jefe del Servicio de Diagnóstico y Terapéutica Endovascular Endoluminal de HOSPITEN, fue invitado como ponente a este evento para dar una conferencia sobre Catheter-directed thrombolysis in iliofemoral deep venous thrombosis en la sesión Venous recanalization, además de participar en una sesión extraordinaria sobre casos de renal stenting.





## La Unidad de Neurosonología y Hemodinámica Cerebral de HOSPITEN, presentó varios trabajos en el XXIX Congreso de Enfermería en Neurociencias en León



*Raquel Pérez Quintero, DUE de la Unidad de Neurosonología y Hemodinámica Cerebral de HOSPITEN, presentó varios trabajos en el "XXIX Congreso de Enfermería en Neurociencias", celebrado en León los días 18 a 21 de mayo.*

Destacó especialmente la realización en directo, ante más de 100 enfermeros, del taller teórico-práctico de Doppler Transcraneal. Asimismo tuvo gran aceptación por parte de los asistentes la ponencia sobre iniciación al DTC y las comunicaciones tituladas "Estudio de la reserva hemodinámica cerebral con inhalación de CO<sub>2</sub>: en qué consiste, cómo se realiza y qué valor diagnóstico tiene", "Utilidad diagnóstica del DTC en las estenosis intracraneales: presentación de cuatro casos clínicos", y por último la titulada: "¿Puede predecirse la presencia de un Shunt Derecha Izquierda (ShDI) por el resultado de un DTC basal?"

## Especialistas del Servicio de Ginecología y Obstetricia de HOSPITEN presentan un trabajo en el Congreso Nacional en La Coruña

El XVIII Congreso Nacional de Ginecología y Obstetricia, celebrado en La Coruña del 6 al 10 de junio, contó con la presencia del Dr. Ricardo Caballero, del Servicio de Ginecología de HOSPITEN donde presentó dos comunicaciones en formato de póster, un estudio y un caso clínico, elaborados por el Servicio de Ginecología y Obstetricia y el Servicio de Cirugía General y Digestiva de HOSPITEN.

Los trabajos presentados fueron los siguientes:

**Utilidad de la ecografía transvaginal e histeroscopia para el estudio de la Hemorragia uterina anómala (HUA) de origen endometrial.**

Caballero R, Quero J, Galdona JJ, Riad W. Servicio de Ginecología y Obstetricia HOSPITEN Tamaragua.

**Coincidencia de embarazo extrauterino y apendicitis: caso clínico.**

Quero Heredia, FJ(\*); San Emeterio González, E(\*\*); Caballero Merino, R (\*); Galdona Pérez, JJ (\*); Riad Issa, W (\*) Servicio de Ginecología y Obstetricia (\*), Servicio de Cirugía General y Digestivo (\*\*)HOSPITEN Tamaragua.





## **El Dr. Jesús Álvarez presenta un trabajo en las Primeras Jornadas Nacionales de Ictus en Atención Primaria, celebradas en Granada**

El Dr. Jesús Álvarez, de la Unidad de Neurosonología y Hemodinámica Cerebral de HOSPITEN, presentó los resultados del estudio de "Detección de estenosis intracraneales y carotídeas en población asintomática con riesgo cerebrovascular" en las Primeras Jornadas Nacionales de Ictus en Atención Primaria celebradas en Granada entre los días 21 y 23 de abril. El trabajo fue seleccionado entre los cinco finalistas al premio a la mejor comunicación del Congreso. El equipo de HOSPITEN fue oficialmente invitado por los organizadores a impartir un taller teórico-práctico sobre Doppler Transcraneal durante la celebración en Valencia de las próximas Jornadas.

## **El Dr. Alejandro Ysasi participó en Viena en la Reunión Anual de la Sociedad Europea de Anestesiología**



Entre los días 28 al 31 de mayo de 2005, tuvo lugar la Reunión Anual de la Sociedad Europea de Anestesiología EUROANAESTHESIA 2005, en Viena, Austria donde participaron más de 5.000 Anestesiólogos de todo el mundo.

El Dr. Alejandro Ysasi, Anestesiólogo de HOSPITEN Rambla, se desplazó a este Congreso para presentar el trabajo "Small dose Ketamine does not reduce postoperative opioid analgesic requirements after cardiac surgery".

Autores: A. Ysasi\*, E. Calderón \*\*, T. Wendt\*, R. Llorens\*, LM Torres\*\*, N. Gracia\*, L. Arnaiz\*. \*HOSPITEN Rambla. Santa Cruz de Tenerife. \*\*Hospital Universitario Puerta del Mar. Cádiz. Spain.



## **Médicos del Servicio de Digestivo de HOSPITEN acudieron como ponentes al XXIV Curso de Actualización en Patología Digestiva organizado por el Colegio de Médicos de Santa Cruz de Tenerife**

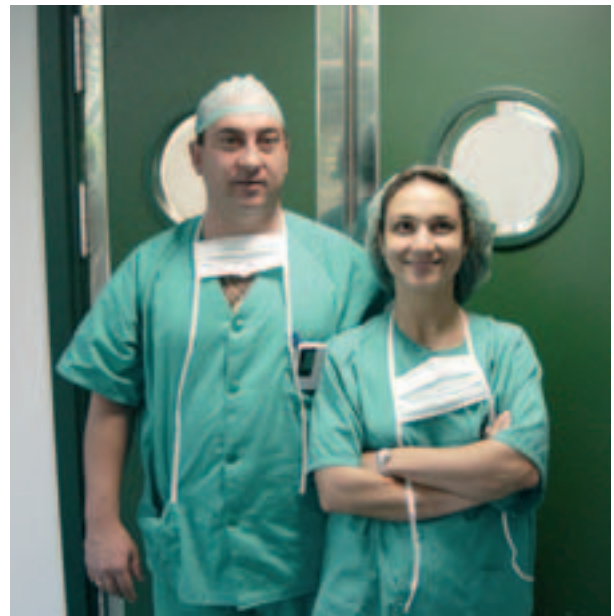


En el mes de marzo se celebró el XXIV Curso de Actualización en Patología Digestiva en el Colegio Oficial de Médicos de Santa Cruz de Tenerife. Como en ediciones anteriores fueron invitados como ponentes los Dres. Salvador Baudet, Antonio Sánchez del Río, Carmen Dorta, y el Dr. Onofre Alarcón, quien moderó la sesión: Enfermedad por Reflujo difícil de tratar.

El Dr. Salvador Baudet impartió una conferencia sobre Manometría y PHmetría, el Dr. Antonio Sánchez del Río habló sobre opciones diagnósticas, y la ponencia de la Dra. Carmen Dorta trató del concepto de ERGE refractiva. Para más información se puede consultar la página web de la Sociedad Canaria de Patología Digestiva. <http://www.scpd.info/sociedad/cursos2.php>



## **El Departamento de Anestesiología de HOSPITEN Rambla acoge a un residente del Hospital Universitario N<sup>o</sup> Sra. de la Candelaria**



**Por primera vez un centro del Grupo HOSPITEN fue elegido para acoger un médico residente procedente del Hospital Universitario N<sup>o</sup> Sra. de la Candelaria, iniciando la llegada de forma regularizada de rotación de más médicos residentes en nuestro hospital.**

La Dra. María José Trujillo, bajo la dirección del Dr. Alejandro Ysasi, ha realizado una estancia de tres meses de entrenamiento en el Departamento de Anestesiología de HOSPITEN Rambla. Durante su estancia, además de participar en las actividades quirúrgicas del departamento, realizó trabajos de investigación y presentó una comunicación oral en formato de póster en el Congreso Español de Anestesiología y Tratamiento del Dolor celebrado en Palma de Mallorca y titulado:

**Uso de recuperador sanguíneo en cirugía de revascularización coronaria sin bomba.** Trujillo MJ, Ysasi A., Herrero E, Llorens R, Díaz de Tuesta I, Gracia N.

## **El Dr. Oscar Blasco estuvo presente en la X Reunión Anual de la Sociedad Europea de Neurosonología en Italia**

El Dr. Oscar Blasco, becario de la Unidad Neurosonología y Hemodinámica Cerebral de HOSPITEN, presentó cuatro comunicaciones en el 10th Meeting of the European Society of Neurosonology and Cerebral Hemodynamics (ESNCH), que se desarrolló los días 21 a 24 de mayo en la ciudad italiana de Padova. Todos los trabajos giraron en torno a la relevancia clínica del cortocircuito ("shunt") derecha-izquierda en situaciones distintas del ictus criptogénico. Este es el tema del proyecto de tesis doctoral que el Dr. Oscar Blasco está realizando en la Universidad de La Laguna, bajo la dirección del Dr. Jesús Álvarez, del Servicio de Neurosonología de HOSPITEN, y la tutela del Prof. Ángel Carrillo Pallares, Catedrático y Director del Departamento de la Universidad de La Laguna -Tenerife.



## La Dra. Lucía Pimentel del Servicio de Dermatología de HOSPITEN Rambla presenta un póster en el XXXIII Congreso Nacional de Dermatología y Venerología, celebrado en Salamanca

Entre los días 2 - 4 de junio tuvo lugar el XXXIII Congreso Nacional de Dermatología y Venereología en Salamanca.

Para esta ocasión, la Dra. Lucía Pimentel del Servicio de Dermatología de HOSPITEN Rambla, se desplazó para presentar una comunicación en formato de póster, de un caso clínico demostrando la eficacia del láser excímero para el tratamiento de hipopigmentaciones yatrogénicas producidas por un láser de depilación realizado de una forma inadecuada.

Como consecuencia del auge que la tecnología láser está adquiriendo cada día (se está expandiendo de una forma incontrolada), y por la falta de legislación adecuada por parte de los usuarios, los riesgos secundarios a estos tratamientos se han visto incrementados; por lo tanto, es muy importante si decide realizarse alguno de estos tratamientos, hacerlo en centros especializados y bajo la supervisión estricta de un médico especialista en el tema.



## La Dra. Asunción Gaspar obtiene el Premio a la mejor comunicación de pósters en el Congreso Regional de Pediatría

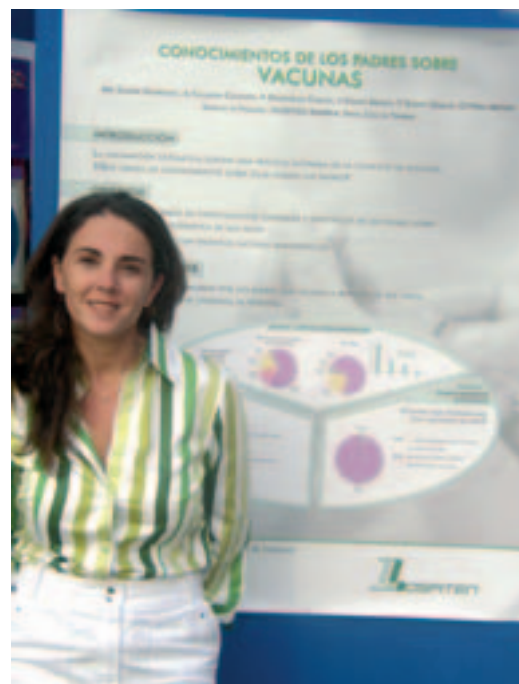
La Dra. Asunción Gaspar, del Servicio de Pediatría de HOSPITEN presentó en el Congreso Canario de Pediatría, celebrado entre los días 23-26 de junio en Fuencaliente, La Palma, la comunicación en formato de póster titulado "Conocimientos de los padres sobre vacunas".

Se trata de un estudio que evalúa el conocimiento de las familias acerca de las vacunas infantiles, realizado a 100 familias y que tuvo como resultado que, el conocimiento sobre las vacunas es generalmente muy bajo pero la aceptación muy alta, llevando a la conclusión de incrementar la educación sobre las vacunas en las consultas. Esta comunicación se llevó el premio a la mejor comunicación en formato póster de este congreso.

### CONOCIMIENTOS DE LOS PADRES SOBRE VACUNAS

MA Gaspar Guardado, A Callejón Callejón, A Domínguez Coello, J Gómez Sirvent, T Godoy García, CI Pérez Méndez

Servicio de Pediatría. HOSPITEN Rambla. Santa Cruz de Tenerife



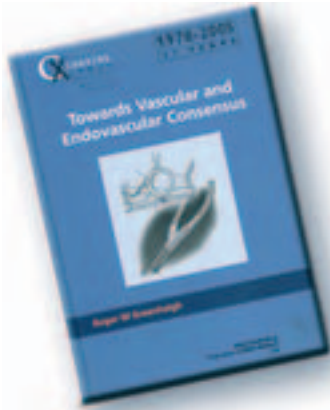


## El Prof. Dr. Manuel Maynar impartió una conferencia en la 27TH CHARING CROSS SYMPOSIUM en Londres

*El pasado 9 - 11 de abril de 2005 tuvo lugar el 27th Charing Cross Symposium en Londres, con una participación de más de 1500 especialistas en Cirugía Vasculare de más de 50 países. Se trata de un Symposium donde se reúnen renombrados especialistas para debatir temas de su especialidad para llegar a un consenso que es publicado posteriormente.*

En la vigésimo séptima edición, el Prof. Dr. Manuel Maynar, Director del Instituto de Diagnóstico y Terapéutica Mínimamente Invasiva de HOSPITEN fue invitado para impartir una conferencia: "Create a new minimally invasive specialist" en la temática "IR (Interventional Radiology) Controversies and Challenges" dentro de la sesión "The future of Interventional Radiology".

El libro ya fue publicado y se puede obtener más información en la página Web <http://www.cxsymposium.com/index.htm>.



## El Dr. Rafael Llorens invitado a la Options and Outcomes Meeting en Atenas

*Entre los días 20 - 21 de mayo tuvo lugar la Options and Outcomes Meeting en Atenas.*

Se trata de una reunión a la que fueron invitados los más renombrados especialistas en Cirugía Cardíaca para presentar sus experiencias en sesiones temáticas y discutir posibilidades y perspectivas del futuro de esta especialidad.

Entre los invitados figuró el Dr. Rafael Llorens, Jefe del Servicio de Cirugía Cardiovascular de HOSPITEN, para hablar de su experiencia en Cirugía de Bypass Coronario con el paciente despierto, intervención en la que es pionero en España. El tema que trató en la sesión fue: "The "classic" Approach for CABG: Relic of Platform for the future?" y fue moderada por el Prof. Dr. Tayfun Aybek, pionero mundial en la intervención de Cirugía de Bypass Coronario con el paciente despierto.



El Dr. Rafael Llorens durante la primera intervención de Cirugía de Bypass Coronario con el paciente despierto (2004).

## El V Curso Internacional Monográfico de Enfermedades del Aparato Digestivo organizado por HOSPITEN tratará sobre la Actualización en Patología Pancreática

El próximo mes de noviembre entre los días 4 y 5, por quinta vez consecutiva, tendrá lugar una nueva edición del Curso Internacional Monográfico de Enfermedades del Aparato Digestivo, organizado por el Dr. Onofre Alarcón del Servicio de Digestivo de HOSPITEN. Este año se tratará a fondo las patologías relacionadas con el páncreas. Para ello se han invitado a renombrados médicos especialistas de todo el mundo, entre otros el Dr. Henry Q Xiong del Anderson Cancer Center en EEUU, el Prof. Clem Imrie de la Royal Infirmary en Glasgow, o el Prof. Dr. Enrique Moreno del Hospital 12 de Octubre de Madrid, Premio Príncipe Felipe de Asturias.

También participarán como ponentes invitados médicos especialistas del Grupo HOSPITEN de diferentes disciplinas.

El Curso está acreditado por el European Board of Gastroenterology con 6 créditos CME y reconocido por la Sociedad Canaria de Patología Digestiva.

Para obtener más información se puede contactar con el Dr. Onofre Alarcón o con Isabel Hollstein del Departamento de Comunicación Científica de HOSPITEN. HOSPITEN Rambla 922 29 16 00 o en el correo electrónico [ihollstein@hospiten.com](mailto:ihollstein@hospiten.com).

En la página web de HOSPITEN podrán encontrar el programa del curso:

[www.hospiten.es/hospiten/HOSPITEN/published/DEFAULT/node-73.shtml](http://www.hospiten.es/hospiten/HOSPITEN/published/DEFAULT/node-73.shtml)

## El Departamento de Diagnóstico y Terapéutica Endoluminal /Endovascular dirigido por el Prof. Dr. Manuel Maynar presentó diez comunicaciones en el IX Congreso Nacional de Radiología Vascul e Intervencionista

### ANEURISMA DE LA ARTERIA CAROTIDA INTERNA EXTRACRANEAL: TRATAMIENTO ENDOVASCULAR

**OBJETIVO**

Los aneurismas de la arteria carótida interna extracraneal (ACIE) son infrecuentes y difíciles de tratar con cirugía convencional debido a su extensión distal. Presentamos nuestra experiencia en el tratamiento endoluminal de los aneurismas de la ACIE usando endografts (Viabahn).

**MATERIAL Y METODOS**

Dos pacientes con 3 aneurismas de la ACIE fueron tratados por vía endovascular con endografts Viabahn. Ambos presentaban síntomas neurológicos debido a la presencia de eventos tromboembólicos. La angiografía diagnóstica mostró aneurismas que comenzaban distales a la bifurcación carotídea y se extendían hasta la porción subyacente de la carótida interna. En 2 casos la arteria carotídea común fue expuesta por medio de una pequeña arteriotomía por la cual se introdujo el endograft, en el otro caso se utilizó la vía femoral. Se obtuvieron TC intracraneal pre y post procedimiento.

**RESULTADOS**

En todos los casos se logró la total exclusión de los aneurismas sin evidencia de fugas. No hubo complicaciones clínicas. El TC de control no evidenció nuevas lesiones intracraneales. En el seguimiento a 3 meses los endografts permanecieron permeables y los pacientes estaban asintomáticos con tratamiento anticoagulante.

**CONCLUSIONES**

El tratamiento endovascular con endografts de la ACIE ofrece una alternativa al tratamiento quirúrgico evitando episodios embólicos recurrentes.

CASO 1

1.1 Angiografía que muestra el aneurisma en el segmento distal de la carótida interna extracraneal.  
 1.2 Visualización de la gata abarcando la lesión a partir de un abordaje distal de la arteria carótida común.  
 1.3 El endograft es posicionado y desplegado cubriendo la lesión.  
 1.4 Aliviado final inmediato de su sintomatología.



CONTROL A 4 MESES

1.3 Angiografía de la carótida derecha mostrando exclusión total del aneurisma.  
 1.4 Permeabilidad de las arterias intracraneales.



CASO 2

2.1 Angiografía diagnóstica que muestra un aneurisma de la arteria carótida interna extracraneal por debajo de la bifurcación carotídea.  
 2.2 Posicionamiento del endograft cubriendo la lesión.  
 2.3-4 Control angiográfico post tratamiento.



Las Palmas de Gran Canaria fue el lugar escogido por la Sociedad Española de Radiología Vascul e Intervencionista (SERVEI) para la celebración de su IX Congreso Nacional, que se inauguró el pasado 5 de mayo.

Durante tres días, los radiólogos intervencionistas hablaron de temas punteros como el tratamiento mediante endoprótesis de la patología de la carótida, los aneurismas de aorta abdominal o torácica y el papel de esta especialidad en la nefrología.

El departamento de Diagnóstico y Terapéutica Endoluminal / Endovascular dirigido por el Prof. Dr. Manuel Maynar presentó en este congreso diez comunicaciones, de las cuales tres fueron póster y siete comunicaciones orales.

Zander T, Llorens R, Rostagno R, Zerolo I, Rabellino M, Urbina C, Maynar M. Tratamiento de lesiones tipo tasc C y D en arteria femoral superficial mediante endoprotesis de e-Ptfe. (Poster)

Rostagno R, Llorens R, Zander T, Zerolo I, Prieto V, Casasola C, Baldi S, Maynar M. Aneurisma de la arteria carótida interna extracraneal: Exclusión mediante endoprótesis de e-Ptfe. (Póster)

Zander T, Zerolo I, Rostagno R, Llorens R, Prieto V, Colmenares J, Valencia F, Maynar M. Aplicaciones de e-ptfe endograft en el tratamiento endovascular en diferentes lesiones. (Poster).

Rostagno R, Llorens R, Zander T, Zerolo I, Barajas F, Baldi S, Sanabria E, Alvarez J, Maynar M. Stent carotideo sin angioplastia: una nueva técnica. 100 casos.

Zander T, Llorens R, Rostagno R, Zerolo I, Prieto V, Colmenares J, Maynar M. Tratamiento endovascular de complicaciones tardías posteriores a cirugía aortica convencional.

Rostagno R, Llorens R, Zander T, Zerolo I, Liu C, Sanabria E, Maynar M. Tratamiento endovascular de disecciones tipo B: resultados a medio plazo.

Zander T, Zerolo I, Rostagno R, Llorens R, Liu C, Urbina C, Maynar M. Lesiones del sector aortoiliaco tratadas con endoprotesis bifurcada: resultados a corto y medio plazo.

Zander T, Zerolo I, Rostagno R, Llorens R, Valencia F, Prieto V, Maynar M. Oclusión bilateral de arterias hipogástricas durante la colocación de endoprótesis de aorta: seguimiento clínico.

Zander T, Zerolo I, Rostagno R, Llorens R, Valencia F, Sanabria E, Maynar M. Tratamiento endovascular con endoprótesis bifurcada en oclusiones del sector aortoiliaco.

Rostagno R, Llorens R, Zander T, Zerolo I, Valencia F, Rabellino M, Maynar M. Transposición de los troncos supraórticos (TTS) previo a la colocación de endoprótesis en aneurismas y disecciones de aorta torácica.



## El Dr. Tobías Zander del Departamento de Diagnóstico y Terapéutica Endoluminal /Endovascular se desplazó al Congreso Alemán de Radiología 2005

El Dr. Tobías Zander del Departamento de Diagnóstico y Terapéutica Endoluminal /Endovascular se desplazó en mayo al Congreso Alemán de Radiología, Deutscher Röntgenkongress 2005 celebrado en Berlín para presentar cuatro trabajos:

Zander T, Llorens R, Álvarez JA, Barajas F, Rostagno F, Prieto V, Qian Z, Maynar M. Carotis Stent ohne PTA: Eine neue Technik.

Zander T, Llorens R, Rostagno R, Zerolo I, Valencia F, Qian Z, Schonholz C, Maynar M. Extrakranielle ACI Aneurysmata: Endovaskuläre Therapie mittels Endoprothese. (Poster).

der T, Zerolo I, Rostagno R, Llorens R, Valencia F, Qian Z, Maynar M. Bilaterale Okklusion der Arteria Iliaca interna während der Implantation eines endovaskulären AAA Stent-grafts.

Zander T, Llorens R, Rostagno R, Zerolo I, Prieto V, Qian Z, Maynar M. Endovaskuläre Behandlung von Spätkomplikationen nach Aorten Chirurgie.



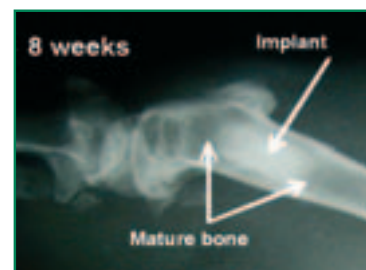
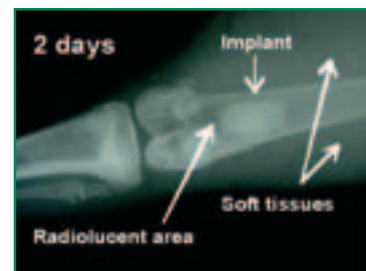
## Publicación en la revista "European Journal of Pharmaceutics and Biopharmaceutics" de un artículo de la Dra. Inmaculada Castro y el Dr. Manuel Baro



En la edición de agosto de la revista European Journal of Pharmaceutics and Biopharmaceutics se publicó el artículo "Two-month ciprofloxacin implants for multibacterial bone infections", realizado por la Dra. Inmaculada Castro Farmacéutica del Grupo HOSPITEN, y el Dr. Manuel Baro del Servicio de Traumatología de HOSPITEN Rambla, en colaboración con el Departamento de Ingeniería Química y Tecnología Farmacéutica de la Universidad de la Laguna en Tenerife.

Se trata de un estudio experimental realizado en animales durante dos meses en el que se ha comprobado la eficacia de los implantes de ciprofloxacino en el tratamiento de las infecciones óseas.

Castro C, Évora C, Baro M, Soriano I, Sánchez E. Two-month ciprofloxacin implants for multibacterial bone infections. Eur J Pharm Biopharm. 2005 Aug; 60(3):401-6.



**El Centro de Endocrinología de la Reproducción de Tenerife (CERT), es el centro de referencia en Canarias en cuanto a reproducción asistida se refiere. Es poseedor del primer embarazo en Canarias realizado por FIV (fecundación in Vitro), en el año 1993, que permitió el nacimiento de una pareja de gemelos (niño y niña), logrando poco después el primer nacimiento en Canarias a través de ICSI (técnica terapéutica para conseguir la fertilización de los óvulos mediante la inyección intracitoplasmática de espermatozoides).**



Ubicado en Santa Cruz de Tenerife, concretamente en la Rambla General Franco 155, 0 -1º, lleva más de doce años trabajando para las parejas con problemas de fertilidad, donde cuentan con los últimos avances tecnológicos en reproducción y un personal altamente cualificado.

Parte del personal que lo compone es Miembro de la SEF (Sociedad Española de Fertilidad), SEGO (Sociedad Española de Ginecología y Obstetricia) y de la Comisión Nacional de Fertilidad Humana, posibilitando así una mayor información sobre los próximos avances en las técnicas o en las leyes que la regulan.

Entre las técnicas terapéuticas realizadas por el CERT, destaca el Diagnóstico Genético Preimplantacional (DGP), que se trata del estudio del material genético del embrión para detectar determinadas alteraciones, pudiendo seleccionar los embriones cromosómicamente normales antes de su transferencia. Este procedimiento se puede llevar a cabo en parejas que son portadoras o bien afectas de alguna alteración que pueda ser transmisible a sus hijos y consiste en extraer una o dos células de un embrión de más de seis células para analizar su material genético. Las células extraídas se analizan genéticamente y hasta el momento de la transferencia, el resto del embrión permanece en cultivo.

El CERT se distingue por poseer la más alta tecnología médica y la más cálida atención humana.

## **Enfermeras del Servicio de Cardiología Intervencionista de HOSPITEN participaron como ponentes en la XV Reunión Nacional de Hemodinámica en Santiago de Compostela**



Evelia Castro Sánchez

Liliana Rincón Juaristi

El equipo de enfermería de Cardiología Intervencionista del Grupo HOSPITEN, participó como ponente en la XV Reunión Nacional de Hemodinámica de la Asociación Española de Enfermería en Cardiología, celebrada en Santiago de Compostela los días 12 a 14 de mayo de 2005.

Los temas que fueron presentados por Evelia Castro Sánchez y Liliana Rincón Juaristi (HOSPITEN RAMBLA), trataron sobre los siguientes aspectos:

Importancia de los cuidados de enfermería en los pacientes con cierre percutáneo, en CAI, y la implicación de enfermería en estudios de Ivus intracardiaco para el cierre de FOP.



## HOSPITEN ESTEPOÑA



*Hospiten Estepona*  
Partido de Velerín. C. N. 340, Km. 162.  
Estepona. Málaga. España.  
Tfno.: 952 760 600. Fax: 952 808 546.  
E-mail: estepona@hospiten.com

*HOSPITEN Estepona, situado en Partido de Velerín, Carretera Nacional 340, Km. 162, Estepona (Málaga-España), es el primer hospital del Grupo HOSPITEN en la Península Ibérica. Este centro dota a la zona de una infraestructura sanitaria privada con la más moderna tecnología y una amplia cartera de especialidades y servicios.*

*HOSPITEN Estepona está equipado con 70 camas de hospitalización y 9 camas de UVI, 3 quirófanos, paritorio y área de consultas externas.*

*Ventajas competitivas como la tecnología y la calidad de servicio caracterizan a este nuevo centro, que cuenta con cómodas instalaciones, estudiada decoración en sus habitaciones para facilitar la recuperación y el descanso. Televisión por satélite en varios idiomas, equipo multilingüe de relaciones públicas e intérpretes, amplia zona de aparcamiento, cafetería, etc.*

### Especialidades

Alergología  
Anatomía Patológica  
Anestesiología y Reanimación  
Aparato Digestivo  
Cardiología  
Cirugía General y Digestiva  
Cirugía Maxilofacial  
Cirugía Plástica, Estética y Reparadora  
Dermatología  
Ginecología y Obstetricia  
Medicina General  
Medicina Intensiva  
Medicina Interna

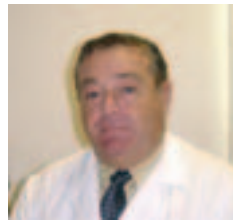
Nefrología  
Neurocirugía  
Neurología  
Nutrición y Dietética  
Oftalmología  
Oncología  
Otorrinolaringología y Audiometría  
Pediatría y Neonatología  
Psiquiatría  
Radiología  
Traumatología  
Urología

### Servicios

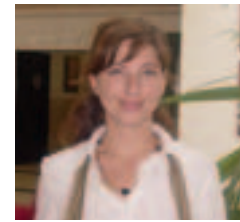
Urgencias 24 horas  
Laboratorio de Análisis Clínicos  
Club de Diálisis  
TAC (Tomografía Axial Computerizada)  
Ecógrafo 3D/4D  
Mamógrafo  
Radiología Convencional

Sala telecomandada  
Resonancia Magnética  
Quirófanos  
Paritorio  
Consultas Externas  
UVI

### Organigrama



**Director Médico:**  
Dr. José Luis Molina Vázquez



**Directora Gerente:**  
Dña. Isabel Oviedo Martín-Ortega



**Directora de Enfermería:**  
Dña. Anus Mosquera Fontán



**Director Comercial:**  
D. Enrique Ferrer Eloy-García



## La Hepatitis C se puede prevenir

La hepatitis es una inflamación del hígado producida por el virus de la hepatitis C. Este virus da lugar a una hepatitis aguda, que en más de un 70% de los casos pasa desapercibida, de modo que el individuo afectado desconoce la existencia de su enfermedad. En el escaso porcentaje de casos que tienen síntomas, los más frecuentes son: cansancio, dolor muscular, fiebre y color amarillo de la piel y conjuntivas. Tras la infección por el virus C, las propias defensas de la persona infectada pueden eliminar la infección, sin embargo, en un porcentaje elevado de casos la infección permanece de por vida, pudiendo dar lugar a una hepatitis crónica, con el riesgo de desarrollar una cirrosis hepática y cáncer de hígado.

Las dos vías de transmisión más importantes ya están controladas en el mundo occidental por la seguridad en las transfusiones de sangre y hemoderivados, y el uso de material médico desechable. De manera que las

recomendaciones actuales de prevención son: no compartir jeringuillas para inyectarse, el uso de preservativos por las personas infectadas por el virus C, no compartir utensilios de higiene personal si está infectado por el virus, y por último solicitar certificado de Sanidad antes de hacerse tatuajes, piercing o acupuntura.

En este línea, el Departamento de Marketing, en colaboración con la Doctora Carmen Dorta del Servicio de Digestivo de HOSPITEN, ha elaborado un folleto informativo para concienciar a la población en general, de la importancia de la prevención de esta enfermedad, y en el caso de padecerla, se explica la posibilidad de curación que existe a través de fármacos prescritos por el especialista, así como la adopción de una serie de medidas generales tales como: eliminar el consumo de alcohol, dieta equilibrada libre de grasas, realización de ejercicio físico, etc.

## Especialistas de HOSPITEN se unen a la VI Jornada Nacional de Diagnóstico Precoz del Melanoma

La necesidad de continuar concienciando a la población sobre el control mediante exámenes periódicos de la piel, la visita al dermatólogo y la prevención frente a los peligros del sol, ha hecho que dermatólogos de toda España se unan, para celebrar el pasado día 13 de junio de 2005, la VI Jornada de Diagnóstico Precoz del Melanoma. Este día, dermatólogos de toda España examinaron de forma gratuita la piel de personas con lunares, para de esta forma detectar posibles lesiones sospechosas. Como cada año HOSPITEN se sumó a esta Campaña. Durante este día, además de la colaboración de nuestros dermatólogos examinando pacientes, estuvieron azafatas distribuyendo folletos informativos para la prevención del melanoma en las salas de

espera de nuestras consultas, así como cremas solares protectoras, para concienciar a la población de la importancia del control de lunares, y los riesgos de tomar el sol inadecuadamente.

El cáncer de piel es cada vez más frecuente y la mejor forma de prevenir los tumores de piel es tener cuidado con las radiaciones solares. Pero eso no basta: hay que realizar periódicos exámenes de piel para detectar posibles lesiones, sobre todo en las personas que tienen mayor riesgo (por ejemplo, quienes han tenido antecedentes en la familia, melanomas anteriores, un sistema inmunitario debilitado, quemaduras solares importantes, una piel muy clara o muchos lunares).



## HOSPITEN incorpora un TAC Multicorte; tecnología de última generación

El Grupo HOSPITEN, vanguardista en atención sanitaria, ha incorporado a sus instalaciones en HOSPITEN Rambla, un scanner de última generación, el conocido como TAC MULTICORTE con sistema multidetector de 16 canales. Se trata de un equipo de alta tecnología, moderno, no invasivo, capaz de obtener mejores y más fiables imágenes en menor tiempo que los equipos utilizados hasta el momento, lo que supone, entre otras ventajas, un gran avance tanto en el diagnóstico de enfermedades ya instauradas como en la prevención y diagnóstico precoz de otras tantas.

El TAC MULTICORTE, al igual que los equipos de TAC convencional, puede realizarse de forma ambulatoria, no ocasiona claustrofobia y no presenta mayores riesgos que las precauciones derivadas del uso de radiaciones ionizantes y de la inyección de contraste intravenoso, necesario en el diagnóstico de algunas enfermedades. Sin embargo, la técnica presenta algunos avances respecto a los equipos anteriores y aporta nuevas prestaciones que anteriormente no eran posibles. Las principales ventajas son:

### MÁS RAPIDEZ

Permite la captura de hasta 16 imágenes por segundo y alcanza una exploración total del cuerpo humano en 30 segundos con una dosis de radiación regulada de tal forma que no supera la correspondiente a un TAC convencional.

La mayor rapidez se traduce especialmente en mayor comodidad para los pacientes, en que es mejor tolerada por los niños hasta el punto de que se han reducido muy significativamente las sedaciones y de que es un medio de evaluación de daños más seguro, por rápido, en pacientes accidentados o en situación de riesgo vital.

### MAYOR FIABILIDAD

El TAC MULTICORTE permite obtener un mayor número de datos en menor tiempo, lo que significa una mayor cantidad de información sobre la normalidad o la enfermedad de hasta los más pequeños volúmenes del organismo, con diferenciación de los diversos órganos y tejidos, todo ello traducido en un gran número e imágenes que el radiólogo posteriormente analiza para emitir su informe.

Además, permite la reconstrucción de imágenes tridimensionales, de cualquier parte del organismo, lo que facilita especialmente a los cirujanos y traumatólogos la toma de decisión quirúrgica en zonas tan complejas como la cabeza, la columna o los huesos pequeños de manos y pies.

La posibilidad de obtener un diagnóstico más rápido y fiable supone, en resumen y en un buen número de pacientes, poder acortar el tiempo de decisión del tratamiento y, en el caso de los pacientes hospitalizados, la reducción del tiempo de estancia hospitalaria.

### DIAGNÓSTICO PRECOZ

Al permitir evaluar lesiones más pequeñas de forma no invasiva, constituye un instrumento muy eficaz para el estudio preventivo en pacientes con factores de riesgo de una determinada enfermedad.

Se benefician especialmente de este hallazgo los pacientes con patología de riesgo cardiovascular (estudio de detección de calcio en arterias coronarias y en arterias carótidas, entre otros), de riesgo de cáncer de pulmón (detección de pequeños nódulos con posibilidades de ser malignos), o de cáncer de colon.

### COLONOSCOPIA VIRTUAL

El TAC multicorte permite la realización de colonoscopias virtuales, al navegar virtualmente por el interior del colon. Se considera que la mayoría de los cánceres de colon tienen origen en pólipos.

Los que tienen un diámetro de 1cm. suelen ser benignos, sin embargo, a medida que aumentan de tamaño presentan un mayor grado de malignidad. Por este motivo es importante su detección precoz.



### ANGIOGRAFÍAS

La angiografía por TAC multicorte representa un avance extraordinario en la adquisición de imágenes angiográficas de las arterias. Con una inyección de contraste en una vena del brazo se obtiene representación de las arterias y venas de las piernas, abdomen, cabeza o cuello. Ahorra muchas molestias a los pacientes, al tratarse de una técnica sencilla, rápida, muy sensible, específica y no invasiva de gran utilidad en el diagnóstico de la enfermedad vascular periférica. Sirviendo como método de despistaje previo a un tratamiento.

Además, el TAC MULTICORTE, estudia enfermedades cardíacas. Es un sistema multidetector de 16 coronas, que proporciona imágenes tridimensionales del corazón y sus arterias de forma inmediata y que posiblemente algún día, podrá reemplazar a la coronariografía convencional.

El TAC Multicorte o Tomografía Axial Computarizada helicoidal es una técnica de diagnóstico por imagen, considerada por muchos cardiólogos la más fiable actualmente, para valorar la aterosclerosis coronaria mediante la cuantificación de calcio en sus paredes.

Estudios actuales han demostrado que la presencia de calcio en las arterias coronarias es un factor de riesgo de padecer Angina de pecho o Infarto de Miocardio en un futuro. La posibilidad de conocer su cuantía y detectarlo precozmente, ayudará a establecer un plan de tratamiento preventivo y posteriores controles.



## Incorporaciones médicas



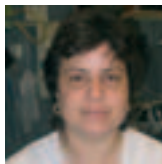
**Dr. Juan Rafael Hernández Manrique**  
Radiodiagnóstico  
HOSPITEN Lanzarote



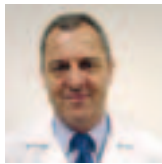
**Dra. Gloria Colli**  
Pediatría  
HOSPITEN Estepona



**Dr. Rafael Rivas**  
Ginecología y Obstetricia  
HOSPITEN Estepona



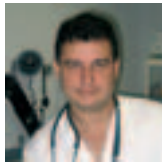
**Dra. Isbel Insua Dávila**  
Urgencias  
HOSPITAL Clínica Roca



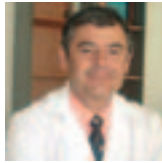
**Dr. Antonio Lima Montero**  
Digestivo  
HOSPITEN Estepona



**Dr. Jorge Che Enseñat**  
Angiología y Cirugía Vasculat  
HOSPITEN Cancún



**Dr. Alexander Israel Mollejón Rebullido**  
Urgencias  
HOSPITAL Clínica ROCA



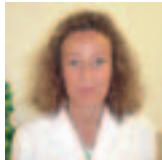
**Dr. Jaime Pinzón Bohorqez**  
Urología  
HOSPITEN Estepona



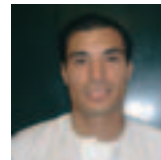
**Dr. Francisco Guerrero Jazo**  
Neurocirugía  
HOSPITEN Cancún



**Dr. Eduardo Galván**  
Radiodiagnóstico  
HOSPITEN Estepona



**Dra. Carmen del Pozo Rodríguez**  
Oftalmología  
HOSPITEN Estepona



**Dr. Juan Francisco Valdez Hashimoto**  
Urgencias  
HOSPITEN Cancún



**Dra. Victoria de Aguinaga**  
Cirugía General y Digestiva  
HOSPITEN Estepona



**Dr. Antonio León Garrigosa**  
Traumatología y Cirugía  
Ortopédica  
HOSPITEN Estepona



**Dra. Vanina Finocchi**  
Radiología  
HOSPITEN Cancún



**Dr. Eladio Valverde**  
Anestesiología  
HOSPITEN Estepona



**Dr. Antonio Ramírez Moreno**  
Cardiólogo  
HOSPITEN Estepona



**Dr. Oscar Hernández Gea**  
Medicina Interna  
HOSPITEN Cancún



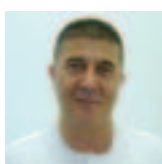
**Dr. José Luis Prada**  
Medicina Interna  
HOSPITEN Estepona



**Dr. David Fernández**  
Cirugía General y Digestiva  
HOSPITEN Estepona



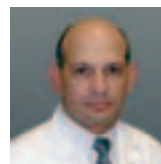
**Dr. Julio Congote Zabaleta**  
Medicina Interna  
HOSPITEN Cancún



**Dr. Antonio Palma**  
Coordinador de Urgencias  
HOSPITEN Estepona

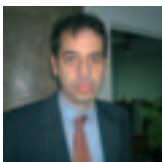


**Dra. Mª Teresa Aparicio**  
Urgencias  
HOSPITEN Estepona



**Dr. Ronnie R. Pimentel**  
Gastroenterólogo  
HOSPITEN Santo Domingo

## Otras incorporaciones

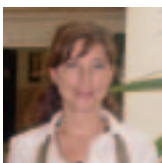


**Héctor Izquierdo**  
Dpto. Control de Gestión  
HOSPITEN Gestión

## Nuevos nombramientos



**Dr. Carlos Enrique Pinto Madroñero**  
Subdirector Médico y  
Coordinador de Urgencias  
HOSPITEN Sur



**Isabel Oviedo Martín Ortega**  
Directora Gerente  
HOSPITEN Estepona



**Dr. Italo Sampablo**  
Director Médico  
HOSPITEN Bávaro

**Anus Mosquera Fontán**  
Directora de Enfermería  
HOSPITEN Estepona

## Excursiones



A la atención de D. Rafael Ceballos

Puerto de la Cruz a 16 de mayo de 2005

Estimado Dr. Ceballos,

Como bien sabe hace unas semanas estubo hospitalizado tanto en la Clínica Bellevue como en Hospiten Rambla.

Mi deseo y de ahí el motivo de esta carta, es darle las gracias por el gran equipo humano y profesional que cuentan Ud., los cuales dan mucha confianza y se hacen obviar el motivo a el porqué, de que cualquier persona se encuentre hospitalizada y eso es digno de destacar.

Por otro lado, agradecerle a Ud., por haberse preocupado personalmente por mi persona y felicitarle además por el Dr. Kabbani y su equipo, no tengo palabras para decirle la confianza que inspira a los pacientes, hasta escucharle para saber que nada puede ir mal y que uno está en buenas manos.

Por todo lo anteriormente dicho, si lo tiene a bien, hacer llegar mi agradecimiento a las personas mencionadas al igual que al Dr. Febles, quien también y en todo momento se preocupó y atendió estupendamente.

Aprovecho esta oportunidad para reiterarle mi apoyo en todo lo que precise, sea tanto personal como desde Iberojet.

Le saluda muy atentamente.

**HOSPITEN Bellevue y Rambla**

## nota de prensa

### Agradecimiento

En los últimos tiempos, parece que las noticias que nos salpican diariamente en el campo de la sanidad tienen en general un matiz de crítica negativa y la positividad parece que no oxigena precisamente al sector.

Este escrito pretende caminar precisamente en sentido contrario, tratando de valorar la constancia de un trabajo laborioso y muy humano. Trato de aplaudir en estas líneas la profesionalidad, humanidad, simpatía y buen talante de que hacen gala el equipo de fisio-terapia y auxiliar del servicio de rehabi-

litación de Hospiten Sur en Playa de las Américas. Los pacientes acudimos a este servicio para mejorar nuestra salud y para lograr este objetivo. En mi opinión, es fundamental la combinación de la parte médica y humana como dos aspectos importantísimos que estos profesionales conjugan perfectamente. Gracias y no cambien.

**HOSPITEN Sur**

**HOSPITAL  
Clínica Roca**

NOTA DE AGRADECIMIENTO  
La familia de  
**María de la Luz Ortega García**  
Fallecida el 31 de mayo de 2005, en la CLÍNICA ROCA,  
quiere agradecer a los Doctores Medina y Sardang, enfermeras, en especial a Yurena Medina, auxiliares y demás personal, las atenciones y el cariño recibidos en dicho centro, así como a cuantas personas nos acompañaron en estos difíciles momentos.  
Villa de Ingenio, a 11 de junio de 2005

**HOSPITEN Bellevue**

**HOSPITEN Cancún**



25 de julio del 2005

Dr. José Ceballos  
Hospitén Cancún  
Av. Bonampak Lote 7  
Mza. 2 - S.M. 10  
Cancún, Quintana Roo  
México C.P. 77500

Estimado Dr. Ceballos:

La presente tiene como finalidad agradecerle su compromiso y dedicación con nuestros huéspedes durante el Huracán Emily.

Estoy consciente que el haber permanecido de guardia con nosotros durante tantas horas, va más allá de sus funciones regulares.

No me queda más que felicitarlo por su profesionalismo y agradecerle nuevamente, tanto a Usted como a su esposa, por el apoyo que nos brindaron.

Sinceramente

Dave Smith  
Gerente General

Estimado Señor:

El motivo de dirigirme a Ud. es para darle las más sinceras gracias, por el trato dado a mi hija a lo que le hizo falta de los servicios médicos del Hospital Bellevue que Ud. dirige:

El pasado Domingo día 15 de Mayo, mi hija María Elena Sardiga Benyólez ingresó por el servicio de Urgencias con un cuadro muy preocupante de posible A.C.V. y con solo 25 años.

Desde el primer momento la atendieron con seriedad y profesionalidad, como padre, no puedo decirle mis emociones en ese momento, mas aun, teniendo ciertas nociones de lo que estaba pasando, ya que soy voluntario / socorrista de Cruz Roja. Con ella se portaron de maravilla durante el tiempo que estuvo en Urgencias y me informaron de como iba el proceso y las pruebas a las que la estaban sometiendo. Gracias a todo el personal de Urgencias que de una u otra forma intervinieron en el servicio.

Posteriormente en la habitación 522-B, estuvo hospitalizada, hasta que se le hicieron todas las pruebas que los especialistas entendieron fueron necesarias para dar con la causa / motivo del accidente -cerebro-vascular que tuvo y que gracias a Dios y a Ud. parece que no ha dejado ninguna secuela. Y con el tratamiento que le han pasado puede seguir haciendo una vida normal. Gracias a todo el personal de la planta 5° que le correspondo dicha habitación 522.

Así mismo el personal de Recepción hizo lo posible en ayudarme en todo aquello que le pedí.

En resumen, le dicho estoy y estaré eternamente agradecido. Por como todos y cada uno de los médicos, enfermeras/os y personal en general trataron a mi hija. Muchas gracias.

Reciba mis más cordiales saludos a todos.

## HOSPITEN Lanzarote

3<sup>rd</sup> April 2005

Dear Doctors Perez Gonzalez and Jorge Felix,

I am writing to thank both yourselves and your wonderful staff for the treatment, consideration and advice that you all provided during our unfortunate holiday to Los Pocillos, Lanzarote from the 16<sup>th</sup> – 23<sup>rd</sup> March 2005.

You may remember that I first attended the Hospiten in tears on the 20<sup>th</sup> March, 2005 with severe back pain and sciatica, which over the previous few days, injections and infiltrations permitting, increased to excruciating pain to such an extent that I was unable to sit, lie down or walk unaided and resulted in admittance to the Hospiten Lanzarote.

It was such a relief, being in another country, firstly to be understood and spoken to in English and to be nursed initially by Carmen who is a credit to your Hospiten, not only was she able to communicate in English but she showed a very caring and professional attitude and was most helpful throughout my short but traumatic experience. I would also like to mention Miriam and the assistance of other interpreters (including the receptionist from 3pm to 11pm on 20<sup>th</sup> March, 2005) for their exceptional customer advice and assistance.

Secondly, the understanding and the professionalism your staff, showed to both my husband and I, was far beyond all expectations and far superior to the British National Health Service and private sector, the former of which I personally have a lifetime's experience of employment, most recently as a nurse.

I also noted that the Hospiten was exceptionally clean and that the procedures carried out with my treatment were aseptically outstanding and would not hesitate to recommend the Hospiten Lanzarote to any travel company considering using such medical facilities for their customers.

Once again, thank you all for your unequivocal kindness, care and consideration,

Yours sincerely,

## e-mail

### HOSPITEN Bávoro

Dear Jaquelin,  
First of all, I sincerely want to thank everyone at your facility for being so kind and helpful. You helped us all through some very bad moments. You in particular, were very helpful and patient. John is well on the mend although it will not be until July before he can attempt to walk again. We're just waiting to see if the bone will mend. Dr. Salob seems to be very optimistic, so I hope everything works out. I don't think John could tolerate another operation on that leg. Again, thank you all.

MESSAGE FOR DR. CARLOS SANCHEZ

Dear Dr. Sanchez,  
Dr. Salob asked my permission to send you John's x-rays, and I said certainly. You were very understanding, compassionate and a true human being, besides proving you were very professional. You knew that stress and hysteria were about to erupt, and you took the time to help us in every way you could. For that I thank you from the bottom of my heart, and I pray to God he shower you every day with a multitude of blessings. As for John, he went through a very bad time, really bad, because depression set in. The operation was successful, although we won't know for sure until July. Then he will have to learn how to walk again. In the meantime, he's getting physical and occupational therapy. He's finally home and in better spirits, actually talking about the next time we go to Punta Cana. I will keep you posted as time goes by. Again thank you for everything. With love,

## HOSPITEN Tamaragua



Puerto de la Cruz, a 6 de junio de 2005

Agradecimiento a HOSPITEN Tamaragua.

La manera de desempeñar vuestra función, dice mucho de las personas que hay trabajando en esta planta. Sois un ejemplo de amabilidad y humanidad. Mil gracias en especial a Chelo, Irenia y al Dr. Quero.

## e-mail

### HOSPITEN Cancún

COMENTARIO:

My name is D. I. I was with my friend P. C. who broke her ankle on February 21, 2005. We went to Hospiten Cancun. Dr Granados Maciel had taken care of her. I am an orthopaedic nurse here in New York. I just wanted to thank the doctor so much for doing such a wonderful job on my friend. As of this week she started putting weight on the foot. Since the time of the surgery, she has experienced so little pain.

I just wanted to give Dr Granados Maciel this update and our extreme gratitude for a job so graciously, compassionately and professionally well done.

Thank you again.



## e-mail

### HOSPITEN Cancún

Estimada Doctora Graca de Santos!

Soy el hijo de . My padre sufrió un – no se la palabra correcta – perplegico (ingles „STROKE“) in Noviembre, cuando era de vacaciones en Cancun. Mis padres me dijeron que Vd. era muy amable en el hospital de Cancun. Por eso quiero informarle que mi padre esta muy bien en estos dias. Despues de regresar de Mexico (normalmente en la clase turistica !!) pudo tener una terapia durante 4 semanas. La mano derecha ne funciona como antes pero mi padre puede comer y tambien conducir un coche!! Aun tiene problemas de hablar. A veces es mejor, a veces peor. Pero gracias a Dios su mente no sufrio. Es muy agil, lee mucho etc. Mi madre obtuvo una cosa artificial (entre pie y cuerpo). Despues de 5 semanas pudo ir otra vez. Ahor no se siente que esta operada ! Pero el otro lado comience a hacer problemas! Mis padres pudieron coninuar su vida normal, estuvieron 3 semanas en Italia in Abril y 3 semanas en Hungaria en Mayo. Ahora pasan 3 semanas en Croacia al mar adriatico, siempre con su coche-camping ! Espero que no le hace nada que nunca regresaran otra mar (Mexico, Republica Dominicana,...). Mi padre entendio que no puede volar 8 horas despues de su enfermedad. Le agradezco por su buena ayuda y les mando mis saludos cordiales!

Graz, Austria

## Information about

### HOSPITEN Rambla

our reference No 74.868.098.5  
Patient: Wilhelm \* 12.07.41

Dear ladies and gentlemen,

we like to inform you about the well done repatriation of Mr.

We reached the ICU, ward 7, in the german clinic:

Schichtormann Klinik  
Ulmenallee 5  
D-49214 Bad Rothelfelds  
phone 0049 5424-641-0

yesterday at 15:00 o'clock.

Everything was OK with Mr. Plasa and we like to say THANK YOU for the good job you did!

The family is very happy and our crew (especially Dr. Schwertfeger and Mr. Ramm) are very pleased about the good co-operation with your clinic, your doctors and your nurses, everything was perfect!

It was a pleasure to work together with all of you. We hope to meet you again.

Best regards

## e-mail

### HOSPITEN Sur

En nombre de mi hijo y en el de su familia queremos dar las gracias a hospiten sur por el trato recibido durante su estancia de 19 dias en la hab. 408 b destacar especialmente la actuacion del dr ZEMPER OMAR una persona maravillosa con una calidad humana excepcional y digna de destacar tambien agradecer a todas/os ats y enfermeros de la planta 4 (TODOS MUY BUENA GENTE) Muchas gracias por todo

atentamente

A la atención del Dr. Palma Vera, Antonio

Estimado doctor,

### HOSPITEN Sur

Soy , núm de historia: , que el 7 de diciembre pasado estuve en urgencias en ese Hospiten Sur por un problema de visión. Deseo darle las gracias por todas las atenciones y por el interés que mostró por mi caso. Le diré que fui operada el día 21 de diciembre de un meningioma supraselar por el neurocirujano Dr. José María Roda Frade, desarrollándose todo muy bien. He recuperado la visión del ojo afectado y me encuentro bastante bien. Quiero decirle que nunca olvidaré sus atenciones y que le estaré eternamente agradecida.

Un abrazo

### HOSPITEN Lanzarote

Attention of **Smr. Beatriz**. The following is for **ALL** members of **Hospiten** From Director(s) through Doctors, nurses and every assistant in any capacity

4<sup>th</sup> March 2005

From:-

Dear Beatriz, .....I regret my Spanish does not extend to this letter but trust you will at any and every opportunity convey my sentiments written in English to all above and indeed future patients of Hospiten.

Hospiten has not always enjoyed a reputation to instil confidence in visitors OR patients, and indeed based on previous personal experiences, I was very nervous of my recent stay and operation.

**However, Lawrence and I would wish to put on record and ask you to accept our sincerest thanks for the treatment received, right from the initial contact with your staff in "Urgencias" and continuing up to the very moment of discharge.**

Thankfully, neither of us has multiple contact with hospitals but our limited experience allows us to state that we could not conceive of a better establishment or one where we would so willingly put "our life in your hands"

Permit us to say that although we trust we may see you again.....hopefully not soon!!

# ¡LIBÉRATE!

CON EL NUEVO MÉTODO DE  
DEPILACIÓN LÁSER

**UNIDAD DE DERMATOLOGÍA COSMÉTICA Y LÁSER CUTÁNEO**

- Resultado permanente en pocas sesiones.
- Indicado para todo tipo de pieles.
- Tecnología Láser muy avanzada.

 **HOSPITEN**  
**RAMBLA**

Rambla General Franco, 115. 38001 Santa Cruz de Tenerife  
Tel. Consultas Externas: 922 53 16 09 / 922 29 16 00  
Fax: 922 29 10 88  
[www.hospiten.com](http://www.hospiten.com)

